

Zeitschrift: Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme
Herausgeber: Schweizerische Vereinigung für Landesplanung
Band: 5 (1948)
Heft: 3

Rubrik: Planung in der Schweiz

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Planung in der Schweiz

Plan d'Aménagement en Suisse

Planning in Switzerland

Adresses

Eidg. Amtsstellen — Offices fédéraux — Federal Offices

- Delegierter des Bundesrates für Landesplanung — Délégué du Conseil fédéral pour le Plan d'aménagement national — Delegate of the Swiss Federal Government for National Planning:
Bern, Laupenstrasse 1, Tel. 031 2 72 42.
- Institut an der Eidg. Technischen Hochschule für Landesplanung — Institut pour le Plan d'aménagement national à l'Ecole Polytechnique Fédérale — Institut for National Planning at the Swiss Federal Institut of Technology:
Zürich, Sonneggstrasse 5, Tel. 051 32 73 30.
Leiter — Chef — Director: P.-D. Dr. E. Winkler.
- Eidg. Landestopographie — Service topographique fédéral:
Bern-Wabern, Seftigenstrasse 264, Tel. 031 5 30 31.
- Eidg. Meliorationsamt — Office fédéral des améliorations foncières:
Bern, Laupenstrasse 25, Tel. 031 61.
- Eidg. Oberbauinspektorat — Inspection fédérale des travaux publics:
Bern, Monbijoustrasse 45, Tel. 031 5 68 55.
- Eidg. Amt für Verkehr — Office fédéral des transports:
Bern, Bundeshaus Nord, Tel. 031 61.
- Eidg. Amt für Wasserwirtschaft — Office fédéral des eaux:
Bern, Bollwerk 27, Tel. 031 2 12 21.
- Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft — Office fédéral de l'économie électrique:
Bern, Bollwerk 27, Tel. 031 2 79 33.
- Eidg. Luftamt — Office fédéral aérien:
Bern, Bundeshaus Nordbau, Tel. 031 61.
- Inspektion für Forstwesen, Jagd und Fischerei — Inspection des forêts, chasse et pêche:
Bern, Hallwylstrasse 15, Tel. 031 2 45 11.
- Eidg. Landwirtschaftlicher Produktionskataster — Cadastre de la production agricole:
Bern, Effingerstrasse 11, Tel. 031 61 28 53.

Kantonale Amtsstellen — Offices cantonaux — Cantonal Offices

Zürich — Zurich:

Regionalplanbureau, Zürich, Walcheter
Tel. 051 24 26 00
Architekt M. Werner.

Luzern — Lucerne:

Regionalplanstelle Luzern, Bahnhofstrasse 15
Tel. 041 2 16 70
Ingenieur Schneider.

Baselstadt — Bâle-Ville:

Stadtplanbureau Basel, Münsterplatz 16
Tel. 061 3 98 40
Architekt O. Jauch.

Baselland — Bâle-Campagne:

Hochbauinspektorat Liestal, Regierungsgebäude, Rathaus
Tel. 061 7 21 01
Architekt W. Arnold.

Schaffhausen — Schaffhouse:

Adjunkt des Kantonsingenieurs Schaffhausen, Ing. Bernath
Tel. 053 5 10 01.

St. Gallen — St-Gall:

Kantonales Hochbauamt, Regierungsgebäude:

Tel. 071 2 19 28

Architekt R. Stuckert.

Aargau — Argovie:

Regionalplanstelle, Buchenhof, Entfelderstrasse 20

Tel. 064 2 16 81

Kantonsbaumeister Kaufmann.

Waadt — Vaud:

Architecte de l'Etat, Lausanne, place du Château

Tel. 021 2 09 21

Architecte E. Virieux.

Genf — Genève:

Département des Travaux publics, subdivision de l'urbanisme, 6, rue Hôtel-de-Ville, Genève

Tél. 022 4 32 00

Ingénieur A. Bodmer.

Kommunale Amtsstellen — Offices communaux — Municipal Offices

Zürich:

— Stadtbaumeister Steiner, Amthaus IV, Uraniastrasse 7
Tel. 051 27 24 10

— Arch. Kuppli, Chef des Quartierplanbureaus, Amtshaus V, Werdmühlestrasse 11
Tel. 051 27 24 10.

Winterthur:

Stadtplanarchitekt Guggenbühl, Städt. Bauamt, Neumarkt 1
Tel. 052 2 58 51.

Bern:

Stadtplanarchitekt Strasser, Bundesgasse 38
Tel. 031 2 95 81.

Luzern:

Stadtbaumeister Türlér, Stadthaus
Tel. 041 2 49 21.

Basel-Stadt. Siehe Kanton.

St. Gallen:

Stadtbaumeister Schenker, Städt. Bauverwaltung, Amtshaus, Neugasse 1
Tel. 071 3 13 13.

Lausanne:

Architecte de ville A. Pilet, Service du Plan d'extension
Tél. 021 2 49 71.

Genève: v. Canton.

Fachverbände — Organisations techniques — Technical Associations

— Schweizerische Vereinigung für Landesplanung *VLP*
Association suisse pour le Plan d'aménagement national
Swiss Associations for National Planning

Präsident: Arch. Dr. A. Meili, Nationalrat, Zürich
Président
Chairman

Zentralbureau: Direktor: Ing. W. Schüepp, Zürich 1
Bureau central Kirchgasse 3
Central Office Tel. 24 17 47.

— Regionalplanungsgruppen

Groupes pour le Plan d'aménagement régional
Regional Groups for Town and Country Planning

Bern — Berne:

Technisches Bureau: Ing. A. Bodmer, Münsterplatz 3,
Bureau technique Bern.
Technical Office

Graubünden — Grisons:
 Sekretariat: Arch. J. U. Kőnz, Guarda

Nordostschweiz — Suisse orientale:
 Sekretariat: Arch. O. Glaus, Kirchgasse 3, Zürich

Nordwestschweiz — Suisse nord-ouest:
 Sekretariat: Arch. F. Lodewig, Leimenstrasse 46, Basel

Suisse occidentale:
 Sekretariat: A. Breguet, ing. arch., 28, rue Bourg, Lausanne

Wallis — Valais:
 Sekretariat: Ch. Zimmermann, arch., St. Maurice

Tessin — Ticino:
 Sekretariat: Ing. de Bernardis, Governo, Bellinzona

Zentralschweiz — Suisse centrale:
 Sekretariat: Arch. R. Hässig, Trittligasse 18, Zürich 1

Bund Schweizer Architekten *BSA*
 Fédération des Architectes suisses
 Federation of Swiss Architects
 Sekretariat: Talstrasse 15, Zürich 1, Tel. 051 23 20 55

Schweiz. Ingenieur- und Architektenverein *SIA*
 Société suisse des Ingénieurs et des Architectes
 Swiss Association of Engineers and Architects
 Sekretariat: Beethovenstr. 1, Zürich, Tel. 051 23 23 75

Schweizerischer Technikerverband *STV*
 Union suisse des Techniciens
 Sekretariat: Schweizergasse 6, Zürich 1
 Tel. 051 23 29 90

Schweizerischer Bund für Naturschutz
 Ligue suisse pour la Protection de la nature
 Sekretariat: Aeschenvorstadt 37, Basel
 Tel. 061 4 54 51

Schweizerische Vereinigung für Heimatschutz
 Ligue suisse de Sauvegarde du patrimoine national
 Sekretariat: Uraniabrücke/Schöpfe 30/32, Zürich
 Tel. 051 23 47 83

Vereinigung Schweizerischer Strassenfachmänner *VSS*
 Union suisse des Professionnels de la route
 Sekretariat: Seefeldstr. 9, Zürich, Tel. 051 32 69 14

Schweizerische Vereinigung für Innenkolonisation und industrielle Landwirtschaft *SVIL*
 Association suisse de colonisation intérieure et d'agriculture industrielle
 Sekretariat: Schützengasse 30, Zürich, Tel. 051 23 46 30

Schweizerischer Autostrassenverein *SAV*
 Société suisse des Routes d'automobiles
 Sekretariat: Blumenrain 2, Basel, Tel. 061 2 73 16.

Fachzeitschriften — Revues techniques — Technical Reviews

Plan

Zeitschrift für Landes-, Regional- und Ortsplanung
 Revue suisse d'urbanisme
 Review for Town and Country-Planning
 Organ der VLP
 Verlag: Vogt-Schild AG., Solothurn
 Editeur
 Editor

Schweizerische Bauzeitung

Organ des SIA, deutsche Ausgabe
 Verlag: W. Jegher & A. Ostertag, Dianastr. 5, Zürich
 Editeur
 Editor

Bulletin technique de la Suisse romande

Organ des SIA, französische Ausgabe
 Verlag
 Editeur: Librairie F. Rouge & Cie., Lausanne
 Editor

Rivista tecnica della Svizzera italiana

Organ des SIA, italienische Ausgabe
 Verlag
 Editeur: Istituto Editoriale Ticinese, Lugano
 Editor

Das Werk

Organ des BSA
 Verlag: Buchdruckerei Winterthur AG.
 Editeur
 Editor

Strasse und Verkehr

Organ des VSS
 Verlag: Vereinigung Schweiz. Strassenfachmänner,
 Editeur Zürich, Seefeldstrasse 9
 Editor

Die Autostrasse

Organ des SAV
 Verlag: Schweiz. Autostrassenverein, Basel,
 Editeur Blumenrain 2
 Editor

Schweiz. Technische Zeitschrift — Revue technique suisse

— Rivista tecnica svizzera
 Organ des STV
 Verlag: Buchdruckerei Böhler & Co., Bern,
 Editeur Marienstrasse 8
 Editor

Plan

Erscheint zweimonatlich
 Paraissant tous les deux mois

Preise - Prix:

Schweiz - Suisse	
Abonnement - Abonnement	Fr. 16.—
Einzelnummer - Par numéro	Fr. 2.80
Ausland - Etranger	
Abonnement - Abonnement	Fr. 18.—
Einzelnummer - Par numéro	Fr. 3.—

Mitglieder der Schweizerischen Vereinigung für Landesplanung (VLP) und der Vereinigung Schweizerischer Strassenfachmänner (VSS) erhalten auf dem regulären Jahresabonnementspreis einen Spezialrabatt von 20 %. Somit beträgt der Abonnementspreis für die Mitglieder der beiden Vereinigungen Fr. 12.80

Schweizerische Zeitschrift für Landes-, Regional- und Ortsplanung
 Revue suisse d'urbanisme

Druck, Verlag und Annoncenregie:
 Buchdruckerei Vogt-Schild AG., Solothurn, Telefon 221 55, Postcheckkonto Va 4

Imprimeur, éditeur et régie des annonces:

Imprimerie Vogt-Schild S. A., Soleure, téléphone 221 55, compte de chèques postaux Va 4

14. Jahrgang von „Landes-, Regional- und Ortsplanung“, ehemals „Bebauungspläne und Quartierpläne“ Beilage zu „Strasse und Verkehr“. - 14^{me} année de «Plan d'aménagement national, régional et communal», autrefois «Urbanisme», annexe de «La Route et la Circulation routière» - Offizielles Organ der Schweizerischen Vereinigung für Landesplanung (VLP) - Organe officiel de l'Association suisse pour le plan d'aménagement national (ASPAN)

Verantwortlicher Redaktor - Rédacteur en chef:

E. F. Burckhardt, Architekt BSA SIA, Zürich (Büro: Kirchgasse 3, Telefon 24 17 47)

Vertretender Redaktor - Rédacteurs:

P. Trüdinger, Architekt BSA SIA, Basel

Alle Einsendungen sind zu richten an Redaktion PLAN, Zürich 23, Postfach 3279

Nachdruck von Text und Clichés nur mit ausdrücklicher Genehmigung der Redaktion und des Verlages
 Clichés werden leihweise gegen Kostenberechnung vom Verlag Vogt-Schild AG., Solothurn zur Verfügung gestellt